

KRAFT&DELE
PROFESSIONAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

NAWILŻACZ POWIETRZA 3W1



KD4357

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, nawet jeśli są Państwo zaznajomieni z tego typu produktem. Instrukcje bezpieczeństwa mają na celu zmniejszenie ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli będą prawidłowo przestrzegane. Zalecamy przechowywanie niniejszej instrukcji w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Przekazując urządzenie innej osobie, prosimy o dołączenie niniejszej instrukcji.

DANE TECHNICZNE

Model: KD4357

Pojemność wody: 4 l

Wydajność nawilżania do około 350 ml/h

Nadaje się do pomieszczeń o powierzchni do 30 m²

Częstotliwość znamionowa: 50 Hz

Zakres napięcia (V): 230 V

Moc znamionowa: 23-30W

Produkt klasy II

OPIS

To urządzenie ma na celu zwiększenie poziomu wilgotności w danym pomieszczeniu poprzez ciche uwalnianie bardzo drobnej pary wodnej do otaczającego powietrza. Urządzenie jest przeznaczone WYŁĄCZNIE do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. NIE używać na zewnątrz.

NIE używać urządzenia do żadnych innych celów. Jakikolwiek inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, mienia lub obrażeń ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała osób lub mienia, należy przestrzegać poniższych podstawowych środków ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych:

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy upewnić się, że usunięto całe opakowanie i naklejki. Należy je zutylizować w odpowiedni sposób, przechowując poza zasięgiem dzieci. NIE WOLNO usuwać etykiety znamionowej z produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Używaj nawilzacza TYLKO po jego całkowitym zmontowaniu.

Podłączaj urządzenie TYLKO do źródła zasilania prądem przemiennym. Sprawdź, czy napięcie, częstotliwość i parametry źródła zasilania są takie same, jak podane na etykiecie znamionowej urządzenia.

OSTRZEŻENIE! NIE podłączaj przewodu mokrymi rękami, może to spowodować porażenie prądem.

ZAWSZE umieszczaj nawilżacz na stabilnej, płaskiej i równej powierzchni, w odległości co najmniej 1,2 m od łóżka i 30 cm od ściany. Zaleca się użycie wodoodpornej maty lub podkładki pod urządzenie. NIGDY nie umieszczaj go na dywanie, wykładzinie ani na wykończonej podłodze, która może ulec uszkodzeniu pod wpływem wody lub wilgoci.

Ustaw urządzenie w miejscu, w którym nie będzie łatwo je przewrócić.

Nawilżacz ZAWSZE musi być używany w pozycji pionowej.

NIGDY nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piece, kaloryfery i grzejniki.

NIE WOLNO kierować wylotu wilgoci bezpośrednio na ścianę. Wilgoć może spowodować uszkodzenie, w szczególności tapet.

Producent NIE ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego umieszczenia urządzenia.

Przewód zasilający należy trzymać z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu. Aby uniknąć zagrożenia pożarem, NIGDY nie umieszczaj przewodu pod dywanami ani nie przykrywaj go chodnikiem. Przewód należy ułożyć tak, aby nie można było się o niego potknąć.

NIGDY nie używaj urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu, zwłaszcza w miejscu, w którym dziecko może spać, odpoczywać lub się bawić (w zamkniętym pomieszczeniu może panować nadmierna wilgotność). Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Pozostaw drzwi do pomieszczenia częściowo otwarte.

Nadmierna wilgotność w pomieszczeniu może powodować skraplanie się wody na oknach i niektórych meblach. W takim przypadku wyłącz nawilżacz.

NIE używaj nawilzacza w miejscu, w którym wilgotność przekracza 50%. Zalecamy użycie higrometru do pomiaru wilgotności.

NIGDY nie umieszczaj niczego nad wylotem wilgoci, gdy urządzenie jest włączone.

OSTRZEŻENIE! NIGDY nie umieszczaj obudowy pod strumieniem wody ani nie zanurzaj jej w płynach.

NIE wlewaj wody do żadnych otworów poza zbiornikiem na wodę.

OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać produktu w wilgotnych lub mokrych warunkach ani wystawiać go na działanie deszczu lub wilgoci.

NIE WOLNO dopuszczać do przedostawania się ciał obcych do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia. NIE WOLNO blokować otworów wylotowych ani wlotowych powietrza.

NIGDY nie umieszczaj nawilzacza w miejscu dostępnym dla dzieci. To urządzenie NIE jest zabawką. Dzieci NIE powinny bawić się urządzeniem.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy TYLKO pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumienia związanych z tym zagrożeń.

Czyszczenia tego urządzenia NIGDY nie powinny wykonywać dzieci.

NIE WOLNO używać urządzenia w miejscach, w których obecne są łatwopalne gazy lub opary.

Nawilżacz należy ZAWSZE odłączyć od zasilania i opróżniać, gdy nie jest używany lub jest czyszczony.

NIGDY nie przechylać, nie przenosić ani nie próbować opróżniać urządzenia podczas jego pracy. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed jego przeniesieniem. NIE WOLNO przenosić urządzenia po użyciu, dopóki całkowicie nie ostygnie.

OSTRZEŻENIE! NIGDY nie używaj urządzenia bez wody w zbiorniku.

OSTRZEŻENIE! NIE próbuj napełniać nawilzacza bez uprzedniego odłączenia urządzenia od gniazdka elektrycznego. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała.

Podłączaj i odłączaj urządzenie suchymi rękami. Pamiętaj, aby odłączyć urządzenie, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód.

Używaj obu rąk podczas przenoszenia urządzenia z pełnym zbiornikiem wody.

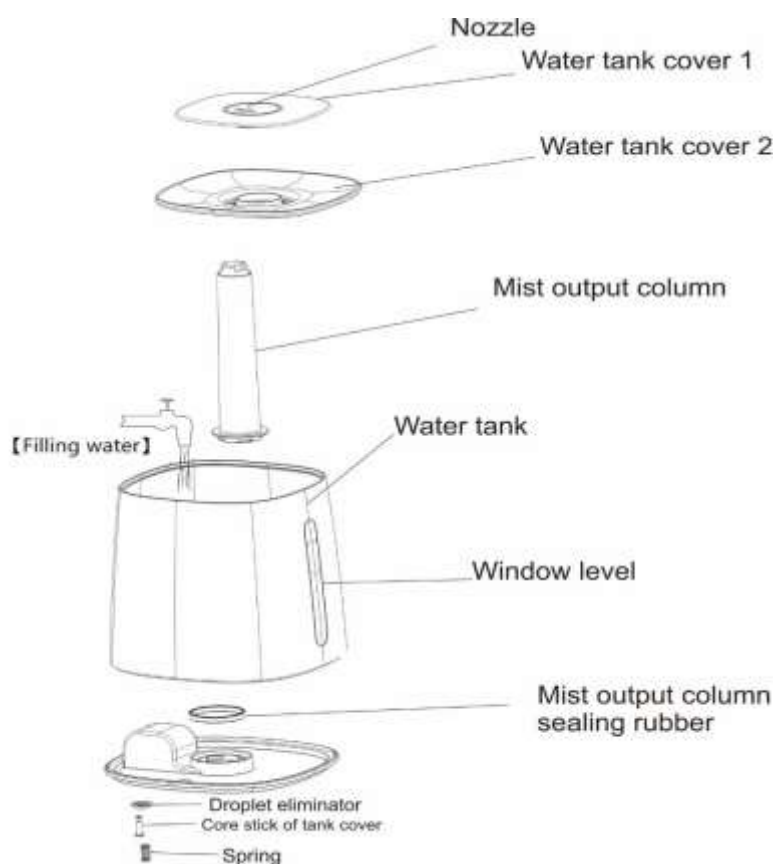
Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia.

NIGDY nie używaj nawilzacza, jeśli urządzenie lub przewód są uszkodzone, po awarii, po upuszczeniu urządzenia lub uszkodzeniu w inny sposób.

NIGDY nie rozmontowuj nawilżacza. POD ŻADNYM POZOREM NIE WOLNO otwierać ani manipulować obudową urządzenia.

OSTRZEŻENIE! W przypadku awarii produktu NIE WOLNO podejmować prób jego naprawy. Spowoduje to unieważnienie gwarancji. Produkt nie posiada części ani podzespołów, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika.

PRZEGLĄD PRODUKTU



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

UWAGA! Materiały opakowaniowe nie są zabawką! NIE POZWÓL dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, ponieważ istnieje ryzyko zadławienia się w przypadku połknięcia. Ostrożnie rozpakuj nawilżacz i sprawdź zawartość pod kątem ewentualnych braków lub uszkodzeń powstałych podczas transportu.

Informacje o zawartości, którą powinieneś posiadać, znajdują się w sekcji „Opis produktu” powyżej.

Jeśli znajdziesz jakiegokolwiek uszkodzone elementy, NIE używaj produktu. Prosimy o natychmiastowy zwrot do miejsca zakupu wraz z paragonem.

Zalecamy zachowanie opakowania dla łatwego przechowywania oraz jako środek ostrożności na wypadek wystąpienia problemu i konieczności zwrotu produktu do naprawy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Nawilżacz należy ustawić na stabilnej, płaskiej i równej powierzchni, w odległości co najmniej 1,2 m od łóżka i 30 cm od ściany. Zaleca się stosowanie wodoodpornej maty lub podkładki pod urządzenie. NIGDY nie należy umieszczać nawilżacza na dywanie, wykładzinie ani na wykończonej podłodze, która może ulec uszkodzeniu w wyniku kontaktu z wodą lub wilgocią.

Umieść urządzenie w miejscu, w którym nie będzie łatwo je przewrócić.

Nawilżacz powietrza ZAWSZE musi być używany w pozycji pionowej.

2. Zawsze odłączaj nawilżacz od zasilania przed wyjęciem zbiornika na wodę.
3. Wyjmij zbiornik z obudowy głównej.
4. Napełnij zbiornik czystą, zimną wodą z kranu i umieść go na podstawie. NIE napełniaj ciepłą wodą, ponieważ może to spowodować wyciek.
5. Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz urządzenie, obracając pokrętło sterujące zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Kontrolka zaświeci się na niebiesko.
6. Obrót pokrętła do końca w prawo zapewni najwyższą wilgotność. Obrót w lewo zapewni niższą wilgotność i dłuższy czas pracy.
7. Gdy w nawilżacz skończy się woda, urządzenie przełączy się w tryb czuwania. Kontrolka zaświeci się na CZERWONO.
8. Gdy zbiornik będzie pusty, wyłącz zasilanie i odłącz urządzenie od zasilania.

9. Przed ponownym napełnieniem zbiornika należy opróżnić podstawę i zbiornik z resztek wody. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących codziennej pielęgnacji i czyszczenia.

Można użyć dodatków do wody (olejków eterycznych, zapachów). Olejek eteryczny należy umieścić w „pojemniku na aromat”.

WAŻNE:
Jeśli NIE

zamierzasz używać nawilżacza przez dwa lub więcej dni, spuść resztki wody ze zbiornika i podstawy, aby zapobiec rozwojowi glonów i bakterii w stojącej wodzie, a także upewnij się, że zbiornik jest suchy.

STOSOWANIE DODATKÓW



PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

Nawilżacze powietrza zapewniają komfort, dodając wilgoć do suchego, ogrzanego powietrza w pomieszczeniu. Aby w pełni wykorzystać możliwości nawilżacza i uniknąć niewłaściwego użytkowania, należy ściśle przestrzegać instrukcji czyszczenia.

Ponadto, jeśli nie przestrzegasz zalecanych zasad pielęgnacji i czyszczenia, mikroorganizmy mogą rozwijać się w wodzie w zbiorniku nawilżacza i unosić się w powietrzu.

Należy regularnie przestrzegać procedury czyszczenia, aby zapewnić prawidłowe i wydajne działanie urządzenia. Prawidłowa pielęgnacja i czyszczenie są niezbędne dla zapewnienia ciągłej wydajności nawilżacza i uniknięcia gromadzenia się glonów lub bakterii.

CODZIENNA PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

1. Upewnij się, że nawilżacz jest wyłączony i odłączony od gniazdka elektrycznego.
2. Wyjmij zbiornik na wodę z podstawy nawilżacza i umieść go w zlewie lub wannie.
3. Spuść pozostałą wodę i dokładnie wypłucz, aby usunąć osad i brud.

4. Wyczyść urządzenie miękką, wilgotną ściereczką i, w razie potrzeby, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj suchą, miękką ściereczką.
NIE czyść urządzenia wełną stalową, silnymi środkami chemicznymi, zasadami, środkami ściernymi ani dezynfekującymi, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
5. Napełnij urządzenie chłodną wodą z kranu. NIE przepętniaj.



OSTRZEŻENIE! NIE zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach w celu jego czyszczenia. Upewnij się, że części elektryczne nie są mokre ani wilgotne.

NIE używaj detergentów do czyszczenia jakichkolwiek części nawilzacza zawierających wodę. Detergenty i pozostawiany przez nie osad mogą wpływać na wydajność urządzenia.

NIE używaj ściernych środków czyszczących ani szczotek.

COTYGODNIOWA PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

Aby usunąć kamień i osady:

1. Powtórz kroki 1-3 powyżej.
2. Wyczyść wszystkie powierzchnie miękką szczotką. Usuń nagromadzony brud, przecierając całą podstawę szmatką zwilżoną nierozcieńczonym białym octem.
3. Spłucz ciepłą wodą, aby usunąć roztwór czyszczący.

KONSERWACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i wymaga minimalnej konserwacji po zakupie.

W przypadku wystąpienia iskier, dymu lub nieprzyjemnych zapachów podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i zaprzestać jego użytkowania.

UWAGA! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! W przypadku wycieku wody ze zbiornika, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i zaprzestać jego użytkowania.

W przypadku awarii urządzenia należy je wyłączyć, poczekać na ostygnięcie i skontaktować się z punktem sprzedaży w celu uzyskania porady.

NIE NALEŻY podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika.

Problem	Możliwa przyczyna	Co należy zrobić?
Urządzenie nie uruchamia się	Kabel zasilający nie jest podłączony. Brak wody w zbiorniku.	Podłącz wtyczkę do zasilania Uzupełnij zbiornik wodą
Brak dymku po uruchomieniu	Urządzenie należy wyczyścić	Wyczyść urządzenie i wlej ponownie wodę
Słaba ilość pary	Temperatura wody za niska	Podnieś temperaturę wody, spróbuj ponownie za 15 minut

SKŁADOWANIE

Jeśli nawilżacz powietrza nie będzie używany przez dłuższy czas:

1. ZAWSZE upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche i ostudzone.
2. Wyczyść, opłucz i dokładnie osusz nawilżacz zgodnie z instrukcjami zawartymi w cotygodniowej części dotyczącej pielęgnacji i czyszczenia. NIE pozostawiaj wody w urządzeniu, ponieważ może to uniemożliwić jego działanie w kolejnym sezonie.
3. Przechowuj nawilżacz w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu, chronionym przed wilgocią i niedostępnym dla dzieci.

Utylizacja przyjazna dla środowiska



Ta ikona oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać go recyklingowi w odpowiedni sposób, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może oddać produkt do recyklingu lub utylizacji w sposób bezpieczny dla środowiska.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A

Adres producenta: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Nawilżacz powietrza 3W1

Model (oznaczenia handlowe): KD4357

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2014/35/EU LV Directive
2. 2014/30/EU EMC Directive
3. 2011/65/UE ROHS 2 Directive

Według norm:

EN IEC55014-1 :2021

EN IEC 55014-2 :2021

EN IEC 61000-3-2 :2019/A1 :2021

EN 61000-3-3 :2013/A2 :2021

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Janówek,
ul.Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.05.2025